

INVERTER

INVERTER MULTISPLITT

**UTEDEL:
AOH30LMAW4**



Ta vare på denne bruksanvisningen for evt. senere oppslag
FUJITSU GENERAL LIMITED

INNHold

INNHold.....	2
SIKKERHETSREGLER.....	3

BRUKERMANUAL FOR INNEDEL

ARH9LUAB, ARH12LUAD, ARH14LUAD, ARH18LUAD OG ARH22LUAD:




NAV N PÅ DELER.....	4
FORBEREDELSE R.....	5
TIMERFUNKSJONER.....	7
ON/OFF-TIMER.....	7
UKETIMER.....	8
TEMPERATURE SET BACK TIMER.....	10
TIPS OM BRUK.....	11
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD.....	14
SELVDIAGNOSE.....	14
PROBLEMLØSNING.....	15

BRUKERMANUAL FOR INNEDEL

AUH12LBAB, ARH14LBAB, ABH14LBAJ, ABH18LBAJ OG ABH22LBAJ:

FUNKSJONER.....	16
NAV N PÅ DELER.....	17
FORBEREDELSE R.....	21
BRUK.....	22
TIMERFUNKSJON.....	24
SLEEP TIMER.....	25
MANUAL AUTO.....	25
JUSTERE RETNINGEN PÅ LUFTSTRØMMEN.....	26
SWING-INNSTILLING.....	28
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD.....	30
VELGE SIGNALKODE TIL FJERNKONTROLLEN.....	32
PROBLEMLØSNING.....	33
TIPS OM BRUK.....	34

SIKKERHETSREGLER

 Fare!	Dette tegnet indikerer at dersom bruker/servicepersonell utfører prosedyrer feil kan dette føre til alvorlig personskade eller tap av liv.
 Advarsel!	Dette tegnet indikerer at dersom bruker utfører prosedyrer feil kan dette føre til lettere personskade eller skade på enheten.
 OBS!	Dette tegnet indikerer at dersom bruker utfører prosedyrer feil kan dette føre til lettere personskade eller skade på enheten.



Fare!

- Ikke prøv å montere denne varmepumpen selv.
- Enheten inneholder ingen deler som du kan ta service på selv.
- Kontakt alltid din leverandør slik at service og reparasjon kan bli foretatt av autorisert personell.
- Når du skal flytte, bør du kontakte din leverandør slik at avinstallering og ny installering blir gjort korrekt.
- Ikke stå for lenge ved utblåsningsluften slik at du blir nedkjølt.
- Stikk ikke fingre eller objekter inn i luftutblåsningsåpningen eller i luftinntakene.
- Ikke start og stopp varmepumpen ved å trekke ut eller sette inn strømledningen.
- Hvis det er feil på varmepumpen, slår du den øyeblikkelig av, kopleter fra strømkabelen og kontakter autorisert servicepersonell.



Advarsel!

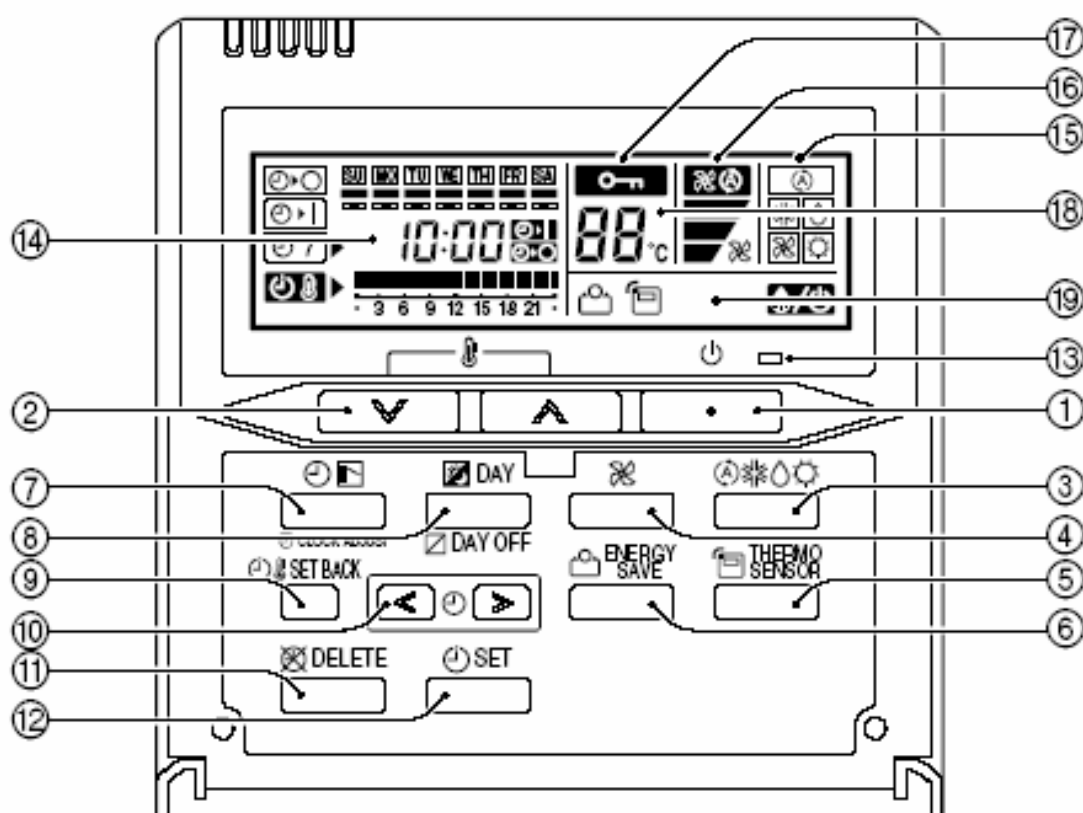
- Sørg for nødvendig ventilasjon ved bruk.
- Ikke rett utblåsningsluften direkte mot vedovn/peis eller andre varmekilder.
- Ikke plasser gjenstander på varmepumpen eller la noen klatre på den.
- Ikke la gjenstander henge fra innedelen.
- Ikke plasser blomstervaser eller andre vannbeholdere på toppen av innedelen.
- Ikke utsett innedelen for vann direkte.
- Ikke berør varmepumpen med fuktige hender.
- Ikke dra i strømkabelen.
- Slå av strømmen hvis varmepumpen ikke brukes i lengre perioder.
- Kontroller installasjonen med jevne mellomrom for eventuelle feil og svakheter.
- Ikke plasser dyr eller planter direkte i luftstrømmen fra varmepumpen.
- Ikke drikk avfuktingsvannet som kommer ved bruk av varmepumpen.
- Ikke monter varmepumpen i rom beregnet på lagring/oppbevaring av mat, planter eller dyr, eller i rom med presisjonsutstyr eller kunstverk.
- Rørkoplingene mellom inne- og utedel blir svært varme. Utøv forsiktighet ved berøring.
- Ikke utsett radiatorfinnene for press fra harde gjenstander.
- Bruk varmepumpen kun når luftfilteret er montert.
- Ikke blokker luftinntak eller luftutblåsningen.
- Annet elektrisk og elektronisk utstyr må være plassert minst 1 meter fra varmepumpen.
- Unngå å plassere varmepumpen nær andre varmekilder.
- Se til at varmepumpen blir montert så ikke barn har tilgang til det.
- Ikke bruk brannfarlige gasser nær varmepumpen.




BRUKERMANUAL FOR INNEDELER:

ARH9LUAB
ARH12LUAD
ARH14LUAD
ARH18LUAD
ARH22LUAD

NAVN PÅ DELER

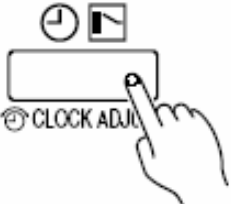

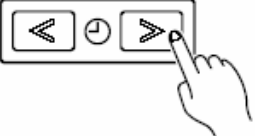
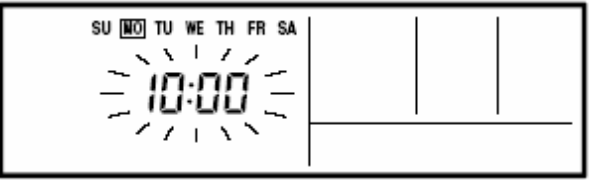

Fjernkontroll



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Start-/Stop-knapp | 12 SET-knapp |
| 2 Temperaturinnstillingsknapp | 13 Driftslampe |
| 3 Master Control-knapp | 14 Timer og klokke­display |
| 4 Viftekontroll-knapp | 15 Driftsmodusdisplay |
| 5 THERMO SENSOR-knapp | 16 Viftehastighetdisplay |
| 6 ENERGY SAVE-knapp | 17 Driftslåsdisplay |
| 7 Timermodus-knapp
(CLOCK ADJUST) | 18 Temperaturdisplay |
| 8 DAY-knapp (DAY OFF-knapp) | 19 Funksjonsdisplay |
| 9 SET BACK-knapp |  Avisingsdisplay |
| 10 Tidsinnstillingsknapp |  Termosensordisplay |
| 11 DELETE-knapp |  Energisparingsdisplay |

FORBEREDELSE

Stille inn gjeldende dag og tid

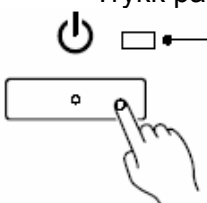
<p>1</p>  <p>Hold timermodusknappen (CLOCK ADJUST) nede i minst 2 sekunder. Tidsdisplayet på fjernkontrollen blinker.</p>	<p>2</p>  <p>Trykk på DAY-knappen og velg gjeldende dag.. <input type="checkbox"/> vises rundt den valgte dagen.</p> <p>SU → MO → TU → WE → TH → FR → SA →</p>
<p>3</p>  <p>Trykk på tidsinnstillingsknappene for å stille inn gjeldende tid. Trykk flere ganger for å tilpasse gjeldende tid minutt for minutt. Trykk og hold knappen inne for å tilpasse gjeldende tid med 10 minutter ad gangen.</p>  <p>Eks. mandag 10:00</p>	<p>4</p>  <p>Trykk på nytt for å avslutte.</p>

BRUK

Instruksjoner som gjelder oppvarming, gjelder kun for varme- og kjølemodell.



Starte/stoppe enheten

Trykk på start/stopp-knappen



Driftslampe
Varmepumpen er PÅ: Lyser
Varmepumpen er AV: Lyser

Energisparing

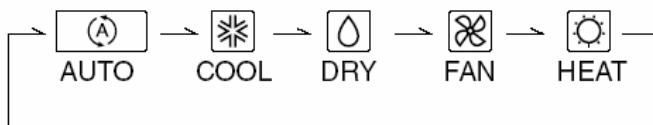
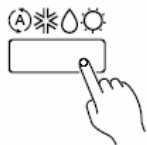


Trykk på ENERGY SAVE-knappen for å starte eller stoppe energisparingen.

Stille inn driftsmodus

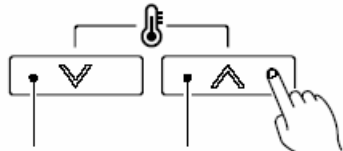
Driftsmodusinnstilling

Trykk på Master Control-knappen for å angi driftsmodus. Hvis DRY velges, settes viftehastigheten til AUTO.



Romtemperaturinnstilling

Trykk på temperaturinnstillingsknappene for å stille inn romtemperaturen.



senk øk

Temperaturinnstillinger

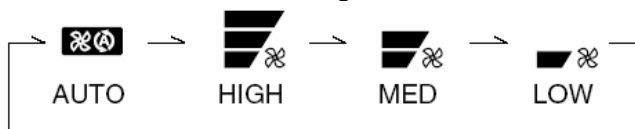
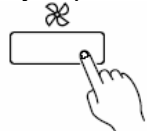
AUTO..... 18 til 30 °C

COOL/DRY..... 18 til 30 °C

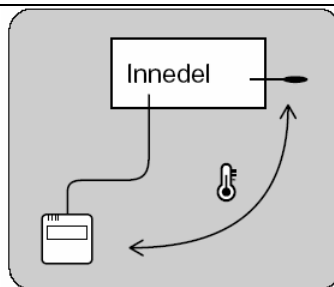
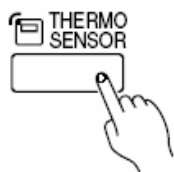
HEAT..... 16 til 30 °C

Innstilling av viftehastighet

Trykk på viftekontrollknappen for å stille inn viftehastighet.



Valg av romtemperatursensor



Trykk på THERMO SENSOR-knappen for å velge om romtemperaturen skal oppdages på innedelen (fjernsensor) eller på fjernkontrollen.

Når Thermo Sensor-displayet vises, finner fjernkontrollen romtemperaturen.

i MERK

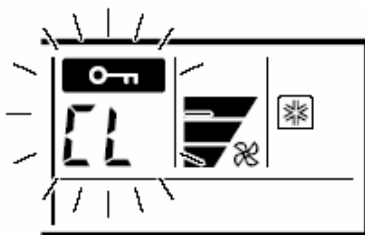
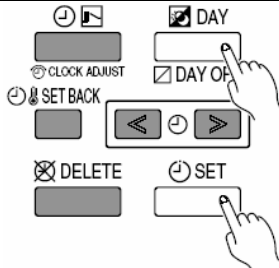
Denne funksjonen er låst på fabrikken. For å finne riktig romtemperatur, snakker du med autorisert servicepersonell når du bruker denne funksjonen.

Hvis funksjonen er låst, kan du ikke endre plassering for hvor du finner romtemperatur, og



–merket blinker når du trykker på THERMO SENSOR-knappen.

Barnesikringsfunksjon



Trykk på DAY- (DAY OFF-) knappen og SET-knappen samtidig i minst to sekunder for å aktivere barnesikringen og låse alle knappene på fjernkontrollen. Trykk på knappene på nytt i minst to sekunder for å deaktivere barnelåsfunksjonen. Når barnelåsfunksjonen er aktivert, vises **CL**-merket. Hvis det trykkes på en knapp mens barnelåsen er på, blinker **CL**-displayet.

TIMERFUNKSJONER



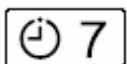
OFF-timer

Bruk denne timerfunksjonen til å stanse enheten. Timeren fungerer og enheten stanser etter at den angitte tiden har gått. Timeren kan stilles inn 24 timer på forhånd.



ON-timer

Bruk denne timerfunksjonen til å starte enheten. Timeren fungerer og enheten starter etter at den angitte tiden har gått. Timeren kan stilles inn 24 timer på forhånd.



Uketimer

Bruk denne timerfunksjonen til å stille inn driftstid for hver ukedag. Bruk DAY OFF-innstillingen til å slå av tidsinnstillingen for en bestemt dag i den påfølgende uken. Fordi alle dager kan stilles inn samtidig, kan denne timeren brukes til å gjentat timerinnstillingene for alle dagene.



Temperature SET BACK timer

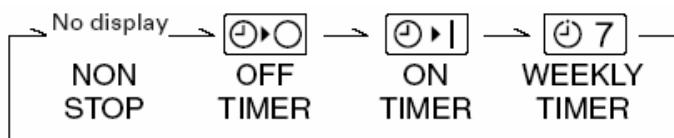
Bruk denne timerfunksjonen til å endre den innstilte temperaturen som er angitt hver ukedag. Denne kan brukes sammen med andre timerinnstillinger.

ON/OFF-TIMER

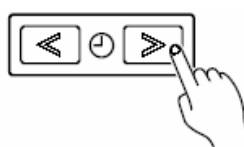
1



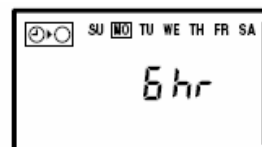
Trykk på timermodusknappen for å velge ON-timer eller OFF-timer.



2



Fra 1 til 24 timer



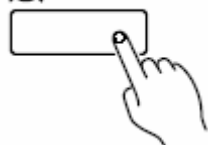
eks. OFF-timer innstilt på 6 timer

Trykk på tidsinnstillingsknappene for å stille inn tiden. Når tiden er stilt inn, starter timeren automatisk. Timerdisplayet viser tiden som er igjen til OFF-timeren setter i gang. Denne teller ned hele tiden.

3

Slik avbryter du:

~~DELETEDELETE~~


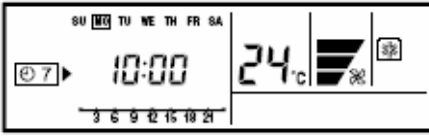
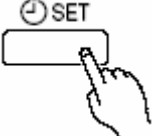
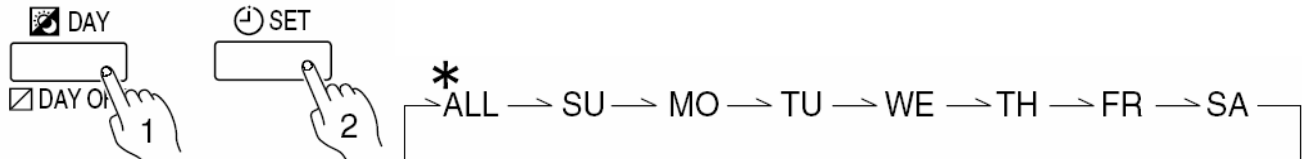
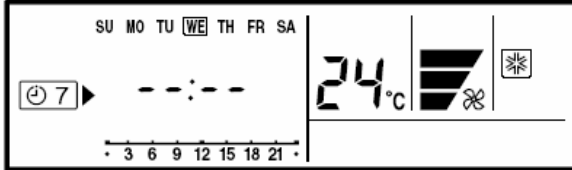
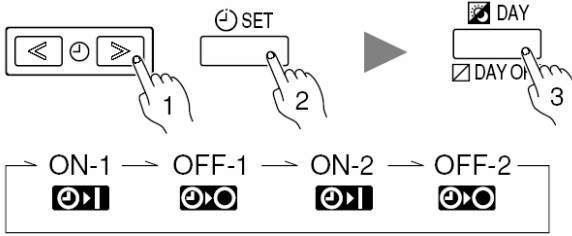
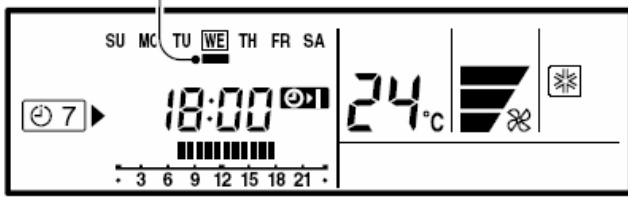
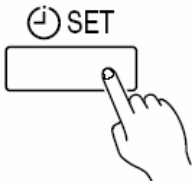



Trykk på DELETE-knappen for å avbryte timermodus.

Timermodus kan også avbrytes ved å endre timermodus med timermodusknappen.

UKETIMER

Innstilling av uketimer

<p>1</p>   <p>Trykk på timermodusknappen for å velge uketimer.</p>	<p>2</p>  <p>Trykk på SET-knappen i minst 2 sek.</p>
<p>3</p>  <p>Trykk på DAY-knappen for å velge ukedag, og trykk deretter på SET-knappen for å bekrefte innstillingen.</p> <p>Når det gjelder *ALL, kan alle dagene stilles inn samtidig når en <input type="checkbox"/> vises rundt hver dag.</p> 	
<p>4</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">Når driftstid er stilt inn, vises <input checked="" type="checkbox"/>-merket.</div>  <p style="text-align: center;">Eks: Timeren er satt til 7:00-18:00</p> <p>Trykk på tidsinnstillingsknappene for å stille inn tiden, og trykk deretter på SET-knappen for å bekrefte innstillingen og fortsette til neste ON- eller OFF-tidsinnstilling. Du kan stille inn opptil to ON- og OFF-tider per dag. Trykk på DAY-knappen for å fullføre tidsinnstillingen og gå tilbake til innstilling av ukedag.</p>	
<p>5</p>  <p>Gjenta trinn 3 og 4. For å fullføre innstillingen av uketimer, holder du SET-knappen inne i minst 2 sekunder.</p>	<p>6</p>  <p>Slik sletter du driftstid</p> <p>Hvis DELETE-knappen trykkes ned under trinn 3 og 4, slettes driftstid for den valgte dagen. Hvis alle dagene er valgt, slettes driftstid for alle dagene.</p>

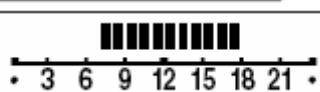
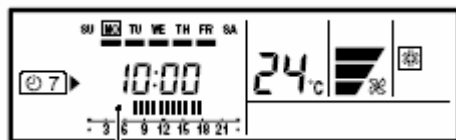
MERKNADER

Driftstiden kan stilles inn med 30 minutters økninger. OFF-timeren kan overføres til neste dag. ON- og OFF-timeren kan ikke stilles inn med uketimeren. Både tid for ON og OFF må stilles inn.

Bruk av uketimer

Starte

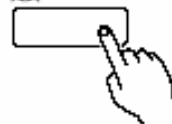
Når uketimeren er valgt, starter timeren automatisk.



Eks: Driftstid 7:00-18:00
Driftstiden for gjeldende dag vises.

Avbryte

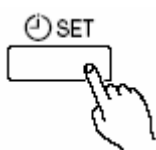
DELETE



Trykk på DELETE-knappen for å avbryte timermodus. Timermodus kan også avbrytes ved å endre timermodusen med timermodusknappen.

Stille inn DAY OFF (for ferier)

1



I uketimer holder du SET-knappen inne i 2 sekunder eller mer for å stille inn dag.

2



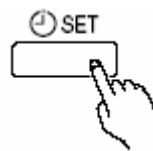
Velg dagen du vil stille inn DAY OFF på.

3




Hold DAY (DAY OFF)-knappen inne i minst 2 sekunder for å stille inn DAY OFF.

4



Hold SET-knappen inne i minst 2 sekunder for å fullføre DAY OFF-innstillingen.



 -merket:
Indikerer DAY OFF

Eks: DAY OFF er stilt inn på mandag.

Avbryte

Følg samme prosedyre som de for oppsett.

MERKNADER

DAY OFF-innstillingen er bare tilgjengelig for dager hvor ukesinnstillinger allerede eksisterer.

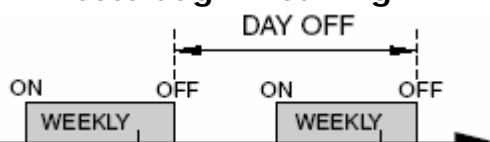
Hvis driftstid går over til neste dag (i løpet av en neste dag-innstilling), stilles det effektive DAY OFF-området inn som vist under.

Normal



Forrige dag Innstillingsdag Neste dag

Neste dag-innstilling

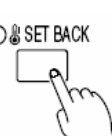
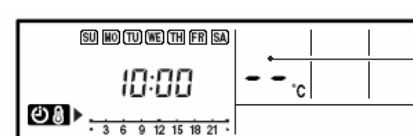
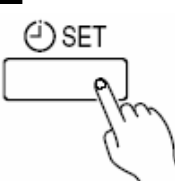
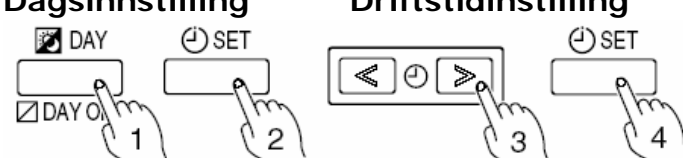
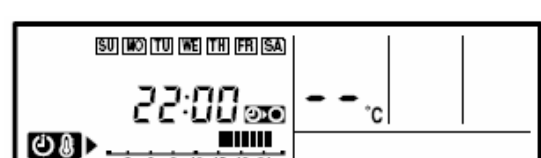
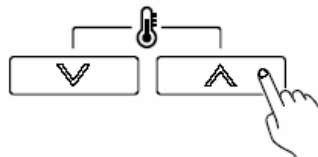

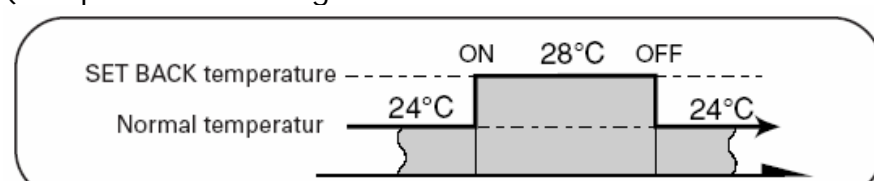
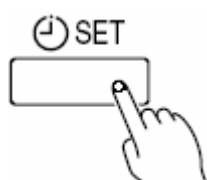


Forrige dag Innstillingsdag Neste dag


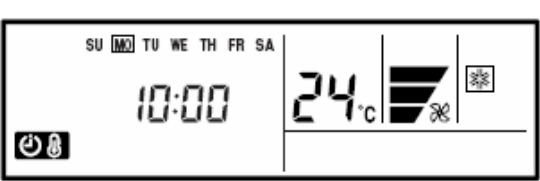
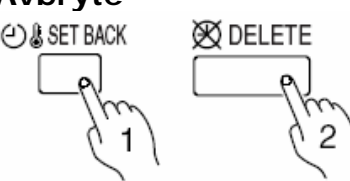
DAY OFF-innstillingen kan bare stilles inn én gang. DAY OFF-innstillingen avbrytes automatisk når den innstilte dagen er over.

TEMPERATURE SET BACK-TIMER

Innstilling av Temperature Set Back-timer

<p>1</p>   <p>Trykk på SET BACK-knappen for å bytte til SET BACK-bekreftelsesdisplayet. SET BACK-tiden og angitt temperatur vises.</p>	<p>Hvis det ikke finnes noen tidligere SET BACK-temperaturinnstilling, vises "--" i stedet for temperaturen.</p>	<p>2</p>  <p>Hold SET-knappen inne i minst 2 sek.</p>
<p>3</p> <p>Dagsinnstilling Driftstidinnstilling</p>   <p>Eks: Innstilling av alle dager samtidig</p> <p>Følg de samme prosedyrene for å stille inn driftstid som de for uketimeren. DELETE-knappen brukes også som beskrevet i prosedyrene for uketimeren.</p>		
<p>4</p> <p>Temperaturinnstilling</p>   <p>Eks: Driftstid 15:00-22:00</p> <p>Trykk på temperaturknappene for å stille inn temperaturen. (Temperaturinnstillingene er de samme som for driftsmodus.)</p> 	<p>5</p>  <p>Gjenta trinn 3 og 4. Hold SET-knappen inne i minst 2 sekunder for å fullføre innstillingene for temperature SET BACK-timeren.</p>	

Bruk av Temperature Set Back-timer

<p>Starte</p>   <p>Eks: Display under SET BACK-timerdrift (Driftstid vises ikke)</p> <p>Trykk på SET BACK-knappen. SET BACK-bekreftelsesdisplayet vises i 5 sekunder, og så starter timeren automatisk.</p>	<p>Avbryte</p>  <p>Trykk på SET BACK-knappen, og trykk deretter på DELETE-knappen mens SET BACK-bekreftelsesdisplayet vises. Selv om SET BACK-knappen trykkes inn igjen, avbrytes SET BACK-timeren.</p>
--	---

MERKNADER

SET BACK-timeren endrer bare innstilt temperatur. Den kan ikke starte eller stanse enheten, men kan brukes sammen med ON-, OFF- og uketimerfunksjonen.

TIPS OM BRUK

Instruksjoner som har med varme å gjøre (*), gjelder kun varme- og kjølemodeller.

Modus: AUTO

Kjølemodell

- Når romtemperaturen er 2 °C høyere enn den angitte temperaturen, bytter modus mellom kjøling og tørking.
- I tørkemodeus bør vifteinnstillingen stå på LOW for å gi en svak kjøleeffekt. Viften kan da stanse roteringen midlertidig.

Varme- og kjølemodell

Auto changeover-funksjon

- Når AUTO CHANGEOVER er valgt, velger enheten passende driftsmodus (kjøling eller oppvarming) avhengig av rommets gjeldende temperatur.
- Når AUTO CHANGEOVER velges første gang, stanser viften eller går saktere i omtrent 1 minutt mens enheten finner ut av forholdene i rommet og velger passende driftsmodus.
- Når romtemperaturen er nær termostatinnstillingen, begynner enheten å overvåke driften. I overvåkingsmodus stanser viften eller går på veldig lav hastighet. Hvis romtemperaturen endres senere velger enheten igjen passende modus (oppvarming eller kjøling) for å tilpasse temperaturen til den angitte verdien på termostaten. (Overvåkningstemperaturen er +2 °C i forhold til termostatinnstilling.

Viftehastighet: AUTO

Oppvarming: Viften stanser eller går på veldig lav hastighet hvis temperaturen på luften fra innedelen er lavere enn den angitte temperaturen.

Kjøling: Når romtemperaturen nærmer seg den angitte temperaturen, går viften saktere.

Vifte: Viften slår seg av og på. Når den er på, går den på lav viftehastighet.

AUTO Restart

- Dersom strømforsyningen til enheten avbrytes av et strømbrudd, starter enheten opp igjen automatisk i den tidligere valgte modusen når strømmen er tilbake.
- Bruk av annet elektronisk utstyr (elektrisk barbermaskin e.l.) eller bruk av trådløse radiosendere i nærheten kan gjøre at enheten ikke fungerer som den skal. Dersom dette skjer, slår du av og på strømbryteren og bruker fjernkontrollen til å gjenoppta bruken.

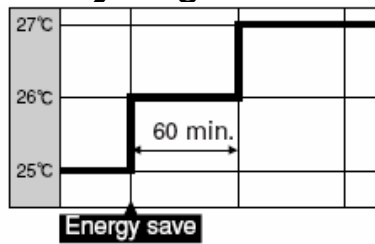
Varmeytelse

- Denne enheten bruker varmepumpeprinsippet og absorberer varme fra utedelen og overfører den varmen inn. Som et resultat av dette reduseres ytelsen når utetemperaturen synker. Hvis du føler at det ikke er nok varmeytelse, anbefaler vi at du bruker varmepumpen sammen med andre varmeapparater.
- Varmepumper varmer opp hele rommet ved å resirkulere luften gjennom rommet. Det vil ta litt tid før rommet er helt oppvarmet.

Energisparing

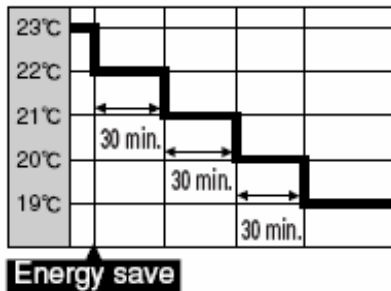
- Energiparingsmodus (ENERGY SAVE) øker den angitte temperaturen litt i kjølemodus og senker den angitte temperaturen i oppvarmingsmodus for å kontrollere driften av enheten på en økonomisk måte.
- Hvis du trykker på ENERGY SAVE-knappen mens enheten er i timermodus, må enheten gå i sparemodus når enheten starter med timeren.
- Hvis du slår av enheten mens den er i sparemodus, stenges modusen.
- Temperaturen som er stilt inn på fjernkontrollen endrer seg ikke hvis ikke energisparingsmodus brukes.

Ved kjøling



Når ENERGY SAVE er trykket inn, økes termostatinnstillingen automatisk med 1 °C hvert 60. minutt til termostaten er øket med totalt 2 °C.

Ved oppvarming




Når ENERGY SAVE er trykket inn, senkes termostatinnstillingen automatisk med 1 °C hvert 30. minutt til termostaten er senket med totalt 4 °C.

Varm start (for oppvarming)

Innedelen hindrer kaldt trekk når oppvarmingen begynner. Inne delens vifte går ikke eller går på veldig lav hastighet til varmeveksleren når den angitte temperaturen.

Avising (for oppvarming)

Når utetemperaturen er lav og fuktigheten høy, samler det seg rim på utedelen. Dette reduserer varmeeffekten. Når dette skjer, starter datamaskinen automatisk avisning. Under avisning stenges viften i innedelen og  vises på fjernkontrollen. Det tar fra 4 til 15 minutter før enheten starter igjen.

Gruppekontroll

En fjernkontroll kan kontrollere opptil 16 enheter. Alle enhetene bruker samme innstillinger.

To fjernkontroller (valgfritt)

Du kan ha to fjernkontroller. Begge kan brukes til å styre enheten. Timerfunksjonene kan derimot bare stilles inn med den første.

Multitype-enheter

Denne innedelen kan kobles til en multitype-utedel. Multitype-enheter gjør at flere innedeler kan kjøres på flere steder. Innedelene kan gå samtidig i samsvar med den respektive utedelen.

Samtidig bruk av flere enheter

- Når du bruker en multienhet, kan flere innedeler brukes samtidig, men når to eller flere innedeler i samme gruppe brukes samtidige, kan oppvarmings- og kjøleeffekten bli dårligere enn når en enkelt enhet brukes alene. Hvis du ønsker å bruke mer enn en innedel til avkjøling samtidig, bør det skje på natten og på andre tidspunkter da det ikke kreves like mye ytelse. * På samme måte er det når flere enheter brukes til oppvarming. Det anbefales at de brukes sammen med andre oppvarmingsmidler.
- Sesongmessige forhold og utetemperaturvariasjoner, strukturen på rommene og antall mennesker i dem kan også føre til forskjeller i driftseffektivitet. Vi anbefaler at du prøver forskjellige driftsmønstre for å bekrefte varme- og kjøleytelsen som enhetene gir, og bruker dem på den måten som passer best til familiens livsstil.
- Hvis du oppdager at en eller flere av enhetene gir dårlig kjøling eller oppvarming mens den brukes samtidig med andre, anbefaler vi at du stanser samtidig bruk av flere enheter.
- * Enheten kan ikke brukes i følgende driftsmoduser: (Hvis innedelen blir bedt om å gå i en driftsmodus som den ikke er i stand til, blinker OPERATION-indikatorlampen (rød) på innedelen (1 sekund på, 1 sekund av) og enheten går i standby-modus.) Heating- og cooling-modus (eller dry-modus) OG Heating-modus og fan-modus
- Enheten kan gå i følgende driftsmoduser: Cooling- og dry-modus, Cooling- og fan-modus OG Dry- og fan-modus
- * Driftsmodus (heating- eller cooling (dry)) på utedelen bestemmes av driftsmodus på den innedelen som var i gang først. Hvis innedelen ble startet i fan-modus, blir ikke driftsmodus på utedelen bestemt. Hvis for eksempel inndel (A) ble startet i fan-modus og så ble innedel (B) startet i heating-modus, starter innedel (A) midlertidig i fan-modus, men når innedel (B) begynner i heating-modus, begynner OPERATION-indikatorlampen (rød) for innedel (A) å blinke (1 sekund av, 1 sekund på) og går i standby-modus. Inndel (B) fortsetter å gå i heating-modus.

MERK:

- * Ved bruk av heating-modus starter utedelen med jevne mellomrom avising i korte perioder. Hvis brukeren setter innedelen på heating igjen, fortsetter avisingen og heating-modus starter når avisingen er ferdig. Det kan ta litt tid før det slippes ut varm luft.
- * Ved bruk av heating-modus kan toppen på innedelen bli varm, men dette skyldes at kjølemiddel sirkuleres gjennom enheten selv når den er stanset, og det er ikke en feil.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

VIKTIG!

Før du rengjør enheten må du sørge for å stanse den og slå av strømforsyningen.

Rengjøre luftfilteret

Hvis det samler seg skitt i luftfilteret, reduseres luftstrømmen. Dette fører til redusert ytelse og mer støy. Sørg for å rengjøre filtrene regelmessig.

Slik rengjør du

Bruk en støvsuger til å fjerne støv og skitt fra luftfilteret eller vask det i et syntetisk vaskemiddel. Etter at du har vasket det, tørker du det på et skyggefullt sted før det reinstallerer.

- Når enheten brukes over lengre perioder, kan det samle seg skitt inni. Dette reduserer ytelsen. Vi anbefaler at enheten blir inspisert jevnlig i tillegg til at du rengjør den. Ta kontakt med autorisert servicepersonell for mer informasjon.
- Når du rengjør enheten, må du ikke bruke vann som er varmere enn 40 °C, sterke vaskemidler eller benzen eller tynnere.
- Ikke utsett enheten for flytende insektsmidler eller hårspray.
- Hvis enheten ikke brukes i en periode på en måned eller mer, må du la de indre delene tørke skikkelig ved å sette enheten i viftemodus en halv dag.

SELVDIAGNOSE

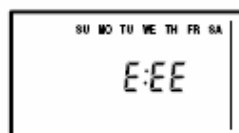
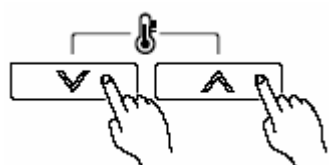
Når feilmeldingen "E:EE" vises, er det nødvendig med inspeksjon av enheten. Ta kontakt med autorisert servicepersonell.

1

Stans enheten.

2

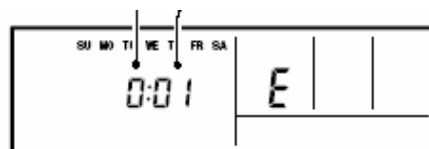
Trykk på temperaturknappene \wedge/\vee samtidig i 5 sekunder eller mer for å starte selvdiaagnosen.



Eks: Feilmeldingsdisplay



Enhetsnummer
(ofte 0) Feilkode



Eks: Selvdiaagnosekontroll

3

Trykk på temperaturinnstillingsknappene samtidig i minst 5 sekunder for å stanse selvdiaagnostiseringen.



PROBLEMLØSNING

Instruksjoner som har med oppvarming å gjøre, gjelder bare for varme- og kjølemodeller



Advarsel!

I tilfeller med feil (brent lukt etc.), stopper du maskinen, koplek fra strømkabelen og kontakter forhandler. Det er ikke nok å bare slå av enhetens strømbryter.

	SYMPTOM	PROBLEM
NORMAL FUNKSJON	Startet ikke med en gang	Bli maskinen stoppet og så startet igjen med én gang, starter ikke kompressoren i utedelen før det har gått 3 minutter for å unngå at sikringer på strømkursen går. Bli strømkabelen frakoplet og så koplet til igjen, vil en innebygd sikkerhetsfunksjon starte. Denne funksjonen vil gå i 3 minutter og hindrer oppstart i denne perioden.
	Det kommer lyder fra innedelen:	Under vanlig drift og rett etter stopp kan du høre lyder som ligner på vann i rør. Dette kan også skje 2-3 minutter etter oppstart og skyldes gassen som sirkulerer i systemet. Ved oppvarmingsmodus kan det også høres en lyd som skyldes den automatiske avisingsfunksjonen.
	Lukt:	Det kan komme lukt fra innedelen. Dette skyldes lukt som kommer fra rommet, for eksempel fra møbler, gardiner, tobakk osv. som sirkuleres gjennom innedelen.
	Fukt og damp kommer fra innedelen:	Ved kjøling kan det komme en tynn damp fra innedelen. Dette skyldes at rommet blir plutselig nedkjølt. Ved oppvarming kan viften i utedelen stanse og det kan komme damp fra enheten. Dette skyldes den automatiske avisingsfunksjonen.
	Luftstrømmen er svak eller har stoppet:	Når oppvarmingsmodus starter, er viftene slått av eller går på veldig lav hastighet så interne deler skal bli varme. Hvis romtemperaturen går over termostatinnstillingen i oppvarmingsmodus, stanser inne- og utedelen. Hvis du vil varme opp rommet ytterligere, stiller du termostaten høyere. I oppvarmingsmodus stanser viften midlertidig (i mellom 2 og 16 minutter) mens den automatiske avisingen foregår. Ved automatisk avising, vises  på fjernkontrollens display. Viften kan stanse eller gå på veldig lav hastighet når enheten overvåker romtemperaturen.
	Det kommer vann fra enheten:	I oppvarmingsmodus kan det komme vann fra utedelen på grunn av den automatiske avisingsfunksjonen.
	 Termosensordisplayet på fjernkontrollen blinker:	Det kan være noe galt med romtemperatursensoren. Kontakt autorisert servicepersonell.
SJEKK EN GANG TIL	Enheden starter ikke:	Har det vært strømbrudd? Har det gått en sikring? Fungerer timeren?
	Dårlig kjøling (eller varme)	Er luftfilteret skittent? Er luftgjennomstrømningen blokkert? Er termostaten innstilt riktig? Er et vindu eller en dør åpen? Skinner solen gjennom vinduene? Lukk gardinene (kjølemodus) Står det noen varmekilder eller datamaskiner i rommet? Er det mange mennesker der? (ved kjølemodus)

Før du kontakter forhandler sjekker du følgende:

BRUKERMANUAL FOR INNEDELER:

AUH12LBAB
AUH14LBAB
ABH14LBAJ
ABH18LBAJ
ABH24LBAJ

FUNKSJONER

AUTOMATISK FUNKSJON

KJØLEMODELL

Når du trykker på START/STOP-knappen, begynner enheten automatisk å gå i cooling- eller dry-modus med utgangspunkt i termostatinnstillingen og faktisk romtemperatur.

VARME- OG KJØLEMODELL

Når du trykker på START/STOP-knappen, begynner enheten automatisk å gå i enten heating-, cooling- eller overvåkningsmodus med utgangspunkt i termostatinnstillingen og faktisk romtemperatur.

SLEEP TIMER

KJØLEMODELL

Når SLEEP TIMER-knappen trykkes ned i cooling- eller dry-modus, vil enhetens termostatinnstilling gradvis økes. Når den angitte tiden nås, slår enheten seg automatisk av.

VARME- OG KJØLEMODELL

Når SLEEP TIMER-knappen trykkes ned i heating-modus, senkes enhetens termostatinnstilling gradvis. I cooling- eller dry-modus økes termostatinnstillingen gradvis. Når den angitte tiden nås, slår enheten seg automatisk av.

TRÅDLØS FJERNKONTROLL

Den trådløse fjernkontrollen gjør det enklere å styre enheten.

MUGGMOTSTANDSDYKTIG FILTER

Luftfilteret er konstruert for å motstå utvikling av mugg og er dermed lettere å vedlikeholde.

SWING-FUNKSJON (gjelder kun modell ABH14LBAJ, ABH18LBAJ og ABH24LBAJ)

Det er mulig med tredimensjonal kontroll over luftretning gjennom bruk av både OPP/NED-luftrettere og HØYRE/VENSTRE-luftrettere. Siden OPP/NED-luftretterne går automatisk i henhold til driftsmodusen til enheten, er det mulig å stille inn luftretning basert på driftsmodus.

AUTO Restart (gjelder kun modell AUH12LBAB og AUH14LBAB)

Ved strømbrudd

- Hvis strømforsyningene til enheten avbrytes av et strømbrudd, starter enheten automatisk igjen i modusen som var valgt før strømbruddet, når strømmen er tilbake.
- Hvis det blir strømbrudd i TIMER-modus, tilbakestilles timeren og enheten starter (eller stanser) å gå i den nye timerinnstillingen. I dette tilfellet blinker TIMER-indikatorlampen (grønn).
- Bruk av andre elektroniske apparater (elektrisk barbermaskin osv.) eller bruk av trådløs radiooverfører i nærheten kan få enheten til å fungere feil. I dette tilfellet tar du ut strømforsyningen før du setter den inn igjen og deretter bruker fjernkontrollen til å gjenoppta driften.

NAVN PÅ DELER (gjelder kun modell AUH12LBAB og AUH14LBAB)

Instruksjoner som har med oppvarming å gjøre, gjelder bare for varme- og kjølemodeller

Fig. 1

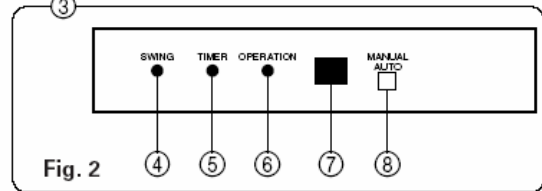
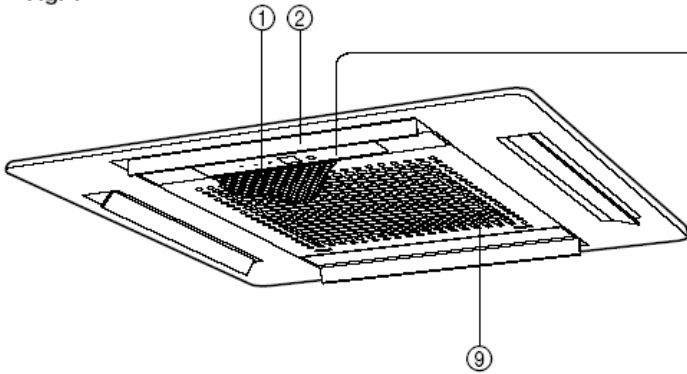
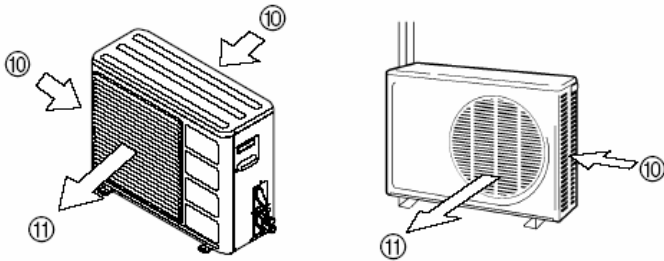


Fig. 3



Strømbryter



Denne bryteren installeres under den elektriske installasjonen.

Fig. 4

Fig. 5

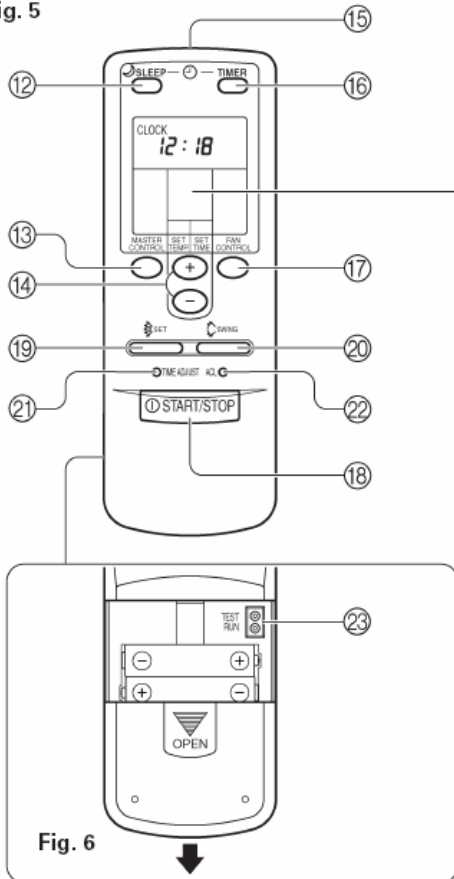


Fig. 6

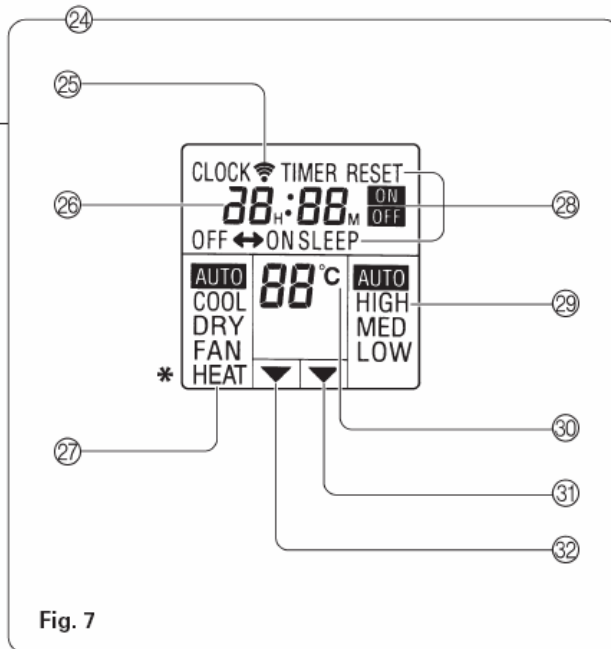


Fig. 7

Fig. 1 Innedel

1. Luftfilter
2. Horisontale lufttettere

3. Indikatorlamper (fig. 2)

4. SWING-indikatorlampe (oransje)
Lyser ved bruk av SWING
5. TIMER-indikatorlampe (grønn)
Lyser ved bruk av ON-timer, OFF-timer, PROGRAM-timer og SLEEP-timer
6. OPERATION-indikatorlampe (rød)
Lyser når enheten er i drift.
Blinker raskt i omtrent et sekund når den mottar et signal fra fjernkontrollen.
Når OPERATION-indikatoren og TIMER-indikatoren blinker annenhver gang, betyr det at det har vært strømbrudd osv.
7. Signalmottaker for fjernkontroll
8. MANUAL AUTO-knapp
9. Frontpanel

Fig. 3 Utedel

10. Luftinntak
11. Luftutslipp

Fig. 5 Fjernkontroll

12. SLEEP-knapp
13. MASTER CONTROL-knapp
14. SET TEMP./SET TIME-knapper (⊕/⊖)
15. Signaloverfører
16. TIMER-knapp
17. FAN CONTROL-knapp
18. START/STOP-knapp
19. Knapp for innstilling av luftstrøm
20. Knapp for innstilling av swing-luftstrøm
21. TIME ADJUST-knapp
22. ACL-knapp

Baksiden (Fig. 5)

23. TEST RUN
 - Bruk til metallobjekter til å røre borti de to metallkontaktene for å sende signal om å gjøre en test.
 - Du skal kun gjøre en test når du installerer enheten. Hvis signalet om å gjøre en test mottas under vanlig bruk, fungerer ikke enhetens termostat.
 - Hvis signalet om å gjøre en test mottas under vanlig bruk, går enheten i testmodus og innedelens OPERATION- og TIMER-indikatorlamper blinker samtidig.
 - For å stanse testmodus trykker du på START/STOP-knappen og stanser enheten.

24. Fjernkontrollens display (fig. 6)

25. Overføringsindikator
26. Klokkedisplay
27. Driftsmodusdisplay
28. Timermodusdisplay
29. Viftehastighetsdisplay
30. Temperaturinnstillingsdisplay
31. Timerinnstillingsindikator
32. Temperaturinnstillingsindikator

Fig. 1 Inne del

1. Driftskontrollpanel (fig. 2)

2. MANUAL AUTO-knapp
3. Signalmottaker for fjernkontroll
4. OPERATION-indikatorlampe (rød)
5. TIMER-indikatorlampe (grønn)
6. SWING-indikatorlampe (oransje) (Vertikal swing)
7. SWING-indikatorlampe (oransje) (Horisontal swing)
 - Hvis timerens indikatorlampe blinker når timeren er i bruk, indikerer det at det har oppstått en feil med timerinnstillingen.

8. Frontpanel (fig. 3)

9. Luftfilter
10. OPP/NED-luftrettere
11. HØYRE/VENSTRE-luftrettere (bak OPP/NED-luftrettere)
12. Drenslange

Fig. 4 Fjernkontroll

13. SLEEP-knapp
14. MASTER CONTROL-knapp
15. Temperaturinnstillings- og tidsinnstillingsknapper (⊕/⊖)
16. Signaloverfører
17. TIMER-knapp
18. FAN CONTROL-knapp
19. START/STOP-knapp
20. Knapp for innstilling av vertikal luftstrøm
21. Knapp for innstilling av vertikal swing-luftstrøm
22. Knapp for innstilling av horisontal luftstrøm
23. Knapp for innstilling av horisontal swing-luftstrøm
24. TIME ADJUST-knapp
25. ACL-knapp

Baksiden (Fig. 6)

26. TEST RUN
 - Bruk to metallobjekter til å røre borti de to metallkontaktene for å sende signal om å gjøre en test.
 - Du skal kun gjøre en test når du installerer enheten. Hvis signalet om å gjøre en test mottas under vanlig bruk, fungerer ikke enhetens termostat.
 - Hvis signalet om å gjøre en test mottas under vanlig bruk, går enheten i testmodus og inne delens OPERATION- og TIMER-indikatorlamper blinker samtidig.
 - For å stanse testmodus trykker du på START/STOP-knappen og stanser enheten.

27. Fjernkontrollens display (fig. 7)

28. Overføringsindikator
29. Klokkedisplay
30. Driftsmodusdisplay
31. Timermodusdisplay
32. Viftehastighetsdisplay
33. Temperaturinnstillingsdisplay
34. Timerinnstillingsindikator
35. Temperaturinnstillingsindikator

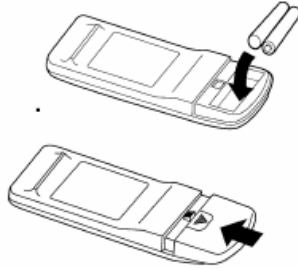
FORBEREDELSE

SETT I BATTERIENE (LR03 x 2)

1. Press inn og skyv på batteriluken på baksiden av fjernkontrollen for å åpne den.
Skyv i pilens retning.

2. Sett inn batteriene.
OBS! Husk riktig polaritet!

3. Lukk batteridekslet.



STILL INN TID

1. Trykk på TIME ADJUST-knappen
Bruk en kulepenn til å trykke på knappen.

2. Bruk tidsinnstillingsknappene (+/-) til å tilpasse klokken til gjeldende tid.

+ -knappen: Trykk for å stille tiden fremover

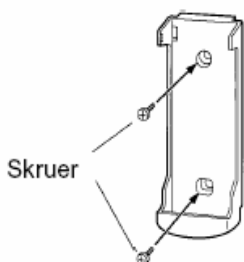
-knappen: Trykk for å stille tiden tilbake
(Hver gang du trykker på knappene vil tiden stilles fremover/bakover med ett minutt ad gangen. Holder du knappene inne, endres tiden raskere med 10 minutter ad gangen.)

3. Trykk på TIME ADJUST-knappen igjen.
Dette fullfører tidsinnstillingen og starter klokken.

BRUKE FJERNKONTROLLEN

- Fjernkontrollen må pekes mot signalmottakere for å fungere riktig.
- Rekkevidde: Ca. 7 meter.
- Når signalet er mottatt av enheten, hører du en pipelyd.
- Hvis det ikke høres noe pip, trykker du på knappen igjen.

HOLDER TIL FJERNKONTROLLEN



1. Monter holderen



2. Sett i fjernkontrollen



3. Ta ut fjernkontrollen

Advarsel!

Pass på at ikke barn ved uhell svelger batteriene.
Når du ikke skal bruke fjernkontrollen over lengre perioder, tar du ut batteriene for å unngå mulige lekkasjer og skader på enheten. Hvis lekkende batterivæske kommer i kontakt med huden, øynene, eller munnen, vasker du umiddelbart med rikelige mengder vann, og kontakter legen din.

Tomme batterier må tas ut og leveres på butikker, bensinstasjoner, offentlige innsamlingsbeholdere osv. Ikke forsøk å lade opp tomme batterier.

Aldri bland nye og brukte batterier eller batterier av forskjellig type. Ved vanlig bruk varer batterier omtrent ett år. Begynner fjernkontrollen å bli dårligere, bytter du ut batteriene og trykker på ACL-knappen med en kulepenn.

BRUK

Instruksjoner som har med oppvarming å gjøre, gjelder bare for varme- og kjølemodeller.

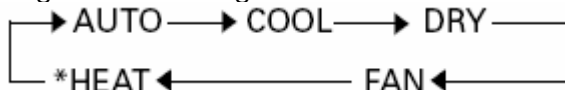
VELGE MODUS

1 Trykk på START/STOP-knappen

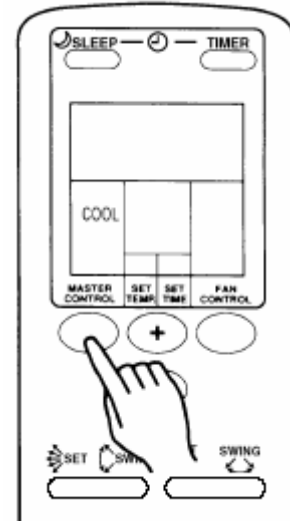
Inneledens indikatorlampe for OPERATION (rød) vil lyse. Enheten starter.

2 Trykk på MASTER CONTROL-knappen for å velge ønsket modus.

Hver gang knappen trykkes inn, endres driftsmodusen i følgende rekkefølge:



Omtrent tre sekunder senere vises hele displayet igjen.



Eksempel: Sette i COOLING-modus

INNSTILLING AV TERMOSTAT

Trykk på SET TEMP.-knappen.

+-knappen: Trykk for å øke termostatinstillingen.

--knappen: Trykk for å senke termostatinstillingen.

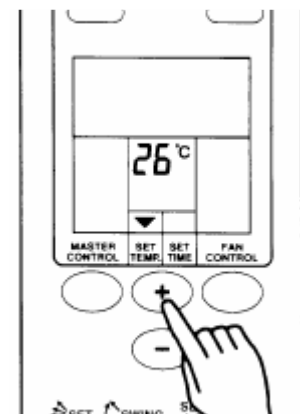
• Termostatinstillingens skala:

AUTO: 18-30 °C

HEATING: 16-30 °C

COOLING/DRY: 18-30 °C

Termostaten kan ikke brukes til å stille inn romtemperatur i FAN-modus (temperaturen vises ikke på fjernkontrollens display). Etter omtrent tre sekunder vises hele displayet igjen.



Eksempel: Sette til 26 °C

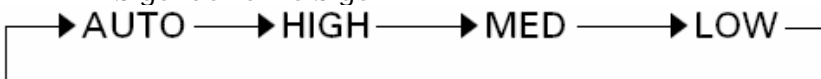
Termostatinstillingen bør betraktes som en veiledende verdi og kan variere noe fra den faktiske romtemperaturen.

INNSTILLING AV VIFTEHASTIGHET

Trykk på FAN CONTROL-knappen

Hver gang knappen trykkes inn, endres viftehastigheten i

følgende rekkefølge:



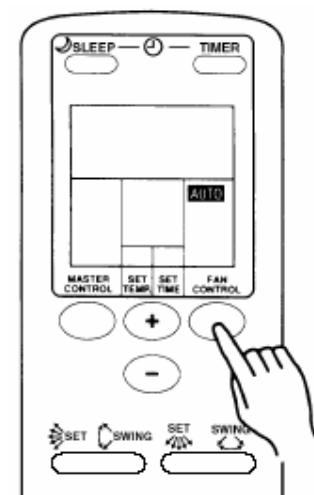
Etter omtrent tre sekunder vises hele displayet igjen.

AUTO-funksjonen:

Heating-modus: Viften går for å sirkulere oppvarmet luft optimalt. Men viften går på veldig lav hastighet når temperaturen på luften fra inneleden er lav.

Cooling-modus: Når temperaturen nærmer seg termostatinstillingen, går viften saktere.

Fan-modus: Viften slår seg av og på. Når den er på har den lav viftehastighet. Viften går på veldig lav hastighet i overvåkingsmodus og på begynnelsen av heatingmodus.



Eksempel: Sette i AUTO-modus

STANSE ENHETEN

Trykk på START/STOP-knappen. OPERATION-indikatorlampen (rød) slukkes.

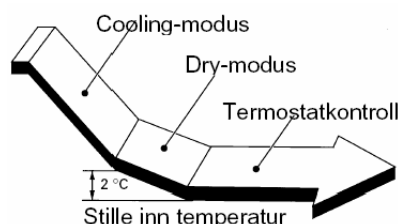
BRUK forts.

Instruksjoner som gjelder oppvarming, gjelder bare for varme- og kjølemodeller.

OM MODUS

AUTO: KJØLEMODELL

- Når romtemperaturen er 2 °C høyere enn innstilt temperatur, bytter modusen mellom kjøling og tørking.
- I tørkemodeus bør viftehastigheten være satt til LOW for en svak kjøleeffekt. Viften kan stanse midlertidig.
- Hvis modusen som er automatisk valgt av enheten ikke er tilstrekkelig, endrer du modus.



AUTO: VARME- OG KJØLEMODELL

- Når AUTO CHANGEOVER er valgt, velger enheten passende modus (oppvarming eller kjøling) ut fra romtemperaturen.
- Når AUTO CHANGEOVER er valgt, går viften på veldig lav hastighet i omtrent ett minutt mens enheten finner gjeldende romforhold og velger riktig modus ut fra dette.
- Når enheten har tilpasset romtemperaturen til termostatinnstillingen, begynner den overvåkingsmodus hvor viften går på lav hastighet. Hvis romtemperaturen endrer seg etter dette, vil enheten velge riktig modus igjen for å tilpasse temperaturen til termostatinnstillingen. (Overvåkingsområdet er +2 °C i forhold til termostatinnstillingen).
- Hvis modusen som velges automatisk av enheten ikke er tilfredsstillende, endrer du modus.

Heating:

- Brukes til å varme opp rommet.
- Når heating-modus er valgt, går enheten på veldig lav viftehastighet i 3 til 5 minutter før den går til valgte vifteinnstilling. Disse minuttene gir innedelen mulighet til å varme seg opp før den begynner å gå for fullt.
- Når romtemperaturen er veldig lav, kan det komme rim på utedelen og det kan redusere yteevnen. For å fjerne slik rim, går enheten automatisk i avisingsmodus med jevne mellomrom. Ved automatisk avisning blinker OPERATION-indikatorlampen og oppvarmingen avbrytes.

Cooling:

- Brukes til å avkjøle rommet.

Dry:

- Brukes til å avkjøle rommet mens det avfuktes.
- Du kan ikke varme opp rommet i dry-modus.
- I dry-modus går enheten på lav hastighet. For å tilpasse viftehastigheten kan innedelens vifte stanse fra tid til annen. Viften kan også gå på veldig lav hastighet når den måler fuktigheten i rommet.
- Viftehastigheten kan ikke endres manuelt i dry-modus.

Fan:

- Brukes til å sirkulere luften gjennom rommet.

I heating-modus:

Still termostaten til en temperaturinnstilling som er høyere enn romtemperaturen. Heating-modus fungerer ikke hvis termostaten er stilt inn lavere enn den faktiske romtemperaturen.

I cooling/dry-modus:

Still termostaten til en temperaturinnstilling som er lavere enn romtemperaturen. Cooling- og dry-modusene fungerer ikke hvis termostaten er stilt inn høyere enn den faktiske romtemperaturen (i cooling-modus går viften alene).

I fan-modus:

Oppvarmings- og kjølefunksjonene til denne enheten kan ikke brukes samtidig.

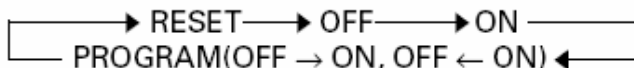
TIMER-FUNKSJON

Instruksjoner som gjelder oppvarming, gjelder bare for varme- og kjølemodell.

Før du bruker timerfunksjonen, må du sikre deg at fjernkontrollen er stilt inn på riktig tid.

BRUK AV ON- OG OFF-TIMER

1. Trykk på **START/STOP-knappen** (hvis enheten allerede er på, går du videre til trinn 2).
Inndelens OPERATION-indikatorlampe (rød) lyser.
2. Trykk på **TIMER-knappen** for å velge OFF-timer eller ON-timer.
Hver gang knappen trykkes ned endres timerfunksjonen i følgende rekkefølge:



3. Bruk **tidsinnstillingsknappene** til å tilpasse ønsket OFF-tid eller ON-tid.

Still inn tiden mens tidsdisplayet blinker (blinkingen fortsetter i omtrent fem sekunder).

-knappen: Trykk for å øke tiden.

-knappen: Trykk for å minske tiden.

BRUK AV PROGRAM-TIMER

1. Trykk på **START/STOP-knappen** (hvis enheten allerede er på, går du videre til trinn 2).
Inndelens OPERATION-indikatorlampe (rød) lyser.
2. **Still inn ønsket tid for ON- og OFF-timer.**
Se avsnittet over for hvordan du stiller inn ønsket modus og tid.
Omtrent 5 sekunder senere vises hele displayet igjen.
Inndelens TIMER-indikatorlampe (grønn) lyser.
3. Trykk på **TIMER-knappen** for å velge **PROGRAM-timer** (enten OFF → ON eller OFF ← ON vises)

Displayet bytter på å vise "OFF-timer" og "ON-timer", og viser deretter tidsinnstillingen for modusen som skal brukes først. PROGRAM-timeren starter. (Hvis ON-timeren har blitt valgt. Til å starte først, stanser enheten).

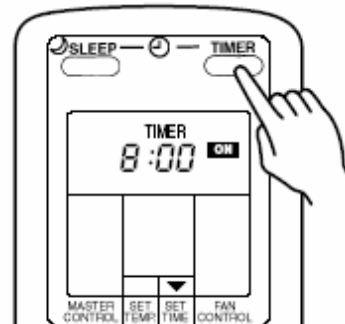
Omtrent 5 sekunder senere, vises hele displayet igjen.

Om PROGRAM-TIMER

- PROGRAM TIMER lar deg integrere ON- og OFF-timerfunksjoner i en enkelt sekvens. Sekvensen kan inneholde en overgang fra OFF-TIMER til ON-timer TIMER eller omvendt innen en 24-timers periode.
- Den første timerfunksjonen som aktiveres er den som er nærmest nåværende klokkeslett. Funksjonsrekkefølgen er indikert med en pil på fjernkontrollens display. (OFF→ON eller OFF←ON)
- Et eksempel på bruk av programmert tidsinnstilling kan være å stille inn enheten til å automatisk stanse (OFF TIMER) etter at du har lagt deg, og så starte igjen (ON TIMER) automatisk om morgenen like før du står opp.

Om ON-TIMER

- Timerfunksjonen skal gi en behagelig temperatur i rommet ved den angitte tiden. Når denne begynner enheten automatisk før den angitte tiden slik at rommet når ønsket temperatur innen dette tidspunktet.
- Jo varmere det er om sommeren, eller jo kaldere det er om vinteren, jo tidligere starter enheten.
I Heating-modus: fra 45 til 10 minutter før angitt tid
I Cooling/Dry-modus: fra 20 til 10 minutter før angitt tid
I Fan-modus: til angitt tid



Avbryte timeren

Bruk **TIMER-knappen** for å velge "TIMER RESET". Enheten går tilbake til normal drift.

Endre timerinnstillingene

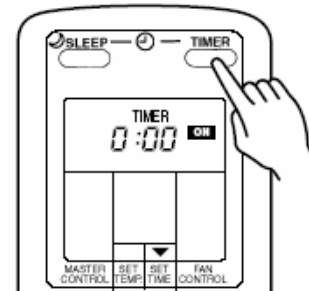
Utfør trinn 2 og 3.

Stanse enheten når timeren er aktivert

Trykk på **START/STOP-knappen**.

Endre modus

Ønsker du å endre modus, viftehastighet, termostatinnstilling osv. etter at du har stilt inn timeren, venter du til hele displayet vises igjen før du endrer det du ønsker.



Avbryte timeren

Bruk **TIMER-knappen** for å velge "TIMER RESET". Enheten går tilbake til normal drift.

Endre tidsinnstillingene

Følg instruksjonene i avsnittet om "Bruk av ON- og OFF-timer" over for å velge tidsinnstillingen du vil endre. Trykk på **TIMER-knappen** for å velge enten OFF → ON eller OFF ← ON

Stanse enheten når timeren er aktivert

Trykk på **START/STOP-knappen**.

Endre modus

Ønsker du å endre modus, viftehastighet, termostatinnstilling osv. etter at du har stilt inn timeren, venter du til hele displayet vises igjen før du endrer det du ønsker.

SLEEP TIMER

I motsetning til andre timerfunksjoner brukes SLEEP til å angi tiden som skal gå før enheten stoppes.

BRUK AV SLEEP TIMER

Når enheten er i drift eller når den er stanset, trykker du på SLEEP-knappen.

Både innedelens OPERATION-indikatorlampe (rød) og TIMER-Indikatorlampen (grønn) lyser.

ENDRE TIMER-INNSTILLINGER

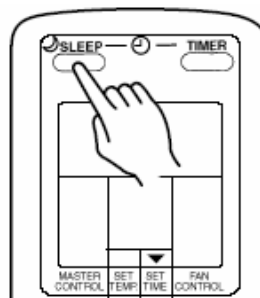
Trykk på SLEEP-knappen en gang til og still inn tiden med tidsinnstillingsknappene.

Still inn tiden mens timermodusdisplayet blinker (blinkingen fortsetter i omtrent 5 sekunder)

⊕-knappen: Trykk for å øke tiden.

⊖-knappen: Trykk for å senke tiden.

Omtrent 5 sekunder senere vises hele displayet igjen.



Avbryte timeren:

Bruk TIMER-knappen til å velge "TIMER RESET".

Enheden går tilbake til normal drift.

Stanse enheten når timeren er aktivert:

Trykk på START/STOP-knappen.

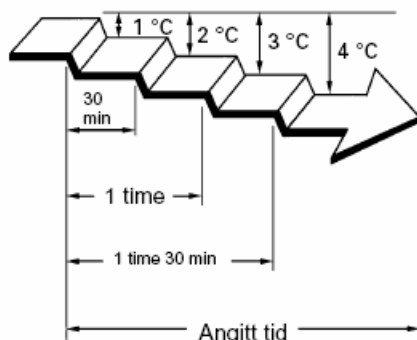
Om SLEEP TIMER

For å unngå unødvendig oppvarming eller kjøling om natten, sørger SLEEP-funksjonen for at termostaten og tidsinnstillingen samarbeider. Når den angitte tiden har gått, stanser enheten helt.

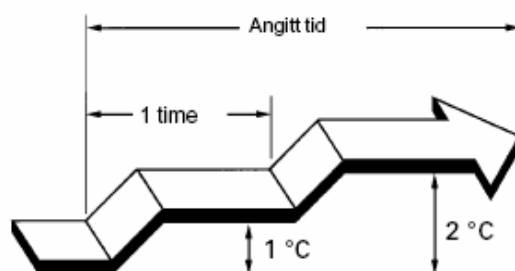
I heating-modus:

Når SLEEP-timeren er stilt inn, senkes termostatinnstillingen med 1 °C hvert 30. minutt. Når termostaten har blitt senket med til sammen 4 °C, opprettholdes denne termostatinnstillingen til den angitte tiden har gått og enheten slår seg helt av.

SLEEP timer-innstilling



SLEEP timer-innstilling



I cooling/dry-modus

Når SLEEP-timeren er stilt inn, senkes termostatinnstillingen med 1 °C hvert 60. minutt. Når termostaten har blitt senket med til sammen 2 °C, opprettholdes denne termostatinnstillingen til den angitte tiden har gått og enheten slår seg helt av.

MANUAL AUTO

Bruk MANUAL AUTO dersom fjernkontrollen forsvinner eller er utilgjengelig.

SLIK BRUKER DU KONTROLLENE PÅ

Trykk på MANUAL AUTO-knappen på kontrollpanelet på hovedenheten.

For å stanse enheten, trykker du på MANUAL AUTO-knappen en gang til.

FORSIKTIG!

Ikke trykk på MANUAL AUTO-knappen med våte hender eller spisse gjenstander. Det kan føre til elektrisk støt eller det kan oppstå feil.

Når enheten styres med kontrollene på hovedenheten, går den i samme modus som AUTO-modus som er valgt på fjernkontrollen.

Viftehastigheten som velges er "AUTO" og termostatinnstillingen er 23 °C.

JUSTERE RETNINGEN PÅ LUFTSTRØMMEN

(gjelder kun modell AUH12LBAB og AUH14LBAB)

Instruksjoner som gjelder oppvarming, gjelder bare varme- og kjølemodell.

Start enheten før du utfører denne prosedyren.

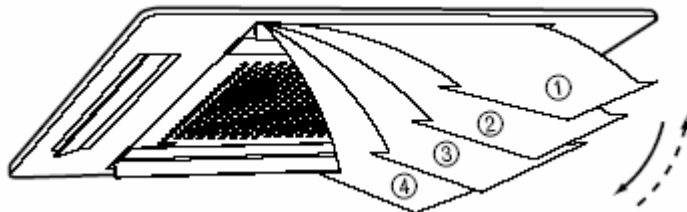
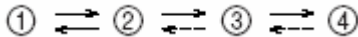


Stikk aldri fingrene eller gjenstander inn i luftutblåsningen. Det kan forårsake skader.

JUSTERING AV VERTIKAL LUFTRETNING

Trykk ned AIR FLOW DIRECTION SET-knappen.

Hver gang knappen blir trykt inn forandres luftstrømmen i følgende rekkefølge:



- Bruk innstillinger i.h.t. figurene
- Vertikal luftstrøm er forhåndsinnstilt ut fra modus:
COOLING/DRY-modus: Horisontal luftstrøm ①
FAN-modus: Vertikal luftstrøm ④
- I AUTO-modus vil luftstrømmen i det første minuttet etter oppstart være horisontal. ①
Luftretningen kan ikke endres i denne perioden.

- Alltid bruk fjernkontrollens AIR FLOW DIRECTION SET-knapp til å tilpasse OPP/NED-luftretterne. Forsøk på å bevege dem manuelt kan føre til feil. I dette tilfellet stanser du enheten og starter den på nytt. Da bør luftretterne begynne å fungere normalt igjen.
- Når enheten brukes i et rom med barn, eldre eller syke bør luftretningen og romtemperaturen vurderes nøye når det gjøres innstillinger.

JUSTERE RETNINGEN PÅ LUFTSTRØMMEN

(gjelder kun modell ABH14LBAJ, ABH18LBAJ og ABH24LBAJ)

Instruksjoner som gjelder oppvarming, gjelder bare varme- og kjølemodell.

Vertikal (opp/ned) luftretning endres ved å trykke på fjernkontrollens knapp for innstilling av vertikal luftstrøm.

Horisontal (høyre/venstre) luftretning endres ved å trykke på fjernkontrollens knapp for innstilling av horisontal luftstrøm.



Stikk aldri fingrene eller gjenstander inn i luftutblåsningen. Det kan forårsake skader.

JUSTERING AV VERTIKAL LUFTRETNING

Trykk på knappen for innstilling av vertikal luftstrøm.

Hver gang knappen blir trykt inn forandres luftstrømmen i følgende rekkefølge:



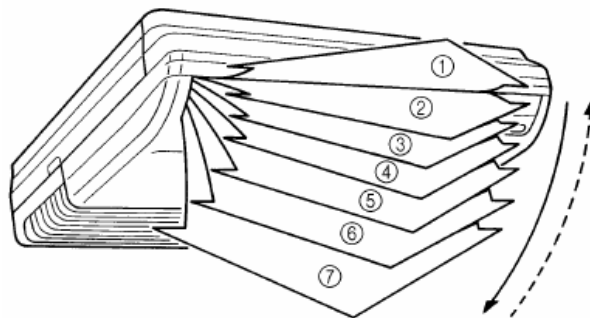
①,②,③,④: I COOLING/DRY-modus

⑤,⑥,⑦: I HEATING-modus

Displayet på fjernkontrollen endrer seg ikke.

- Bruk alltid AIR FLOW DIRECTION-knappen på fjernkontrollen til å justere luftretterne vertikalt og/eller horisontalt. Forsøk på å bevege disse manuelt kan føre til nedsatt funksjon på enheten. Ved slike tilfeller starter du enheten på nytt og de bør fungere som normalt.
- I COOLING- og DRY-modus må ikke klaffene settes i posisjon 6 til 7 over lengre perioder. Dette skyldes at det er fare for at vandamp kan kondensere ved luftavkastet. Det kan da dryppe vann fra enheten.
- Når enheten benyttes i lokaler der det befinner seg barn, eldre eller syke, må du ta ekstra hensyn til luftretningen og romtemperatur.

- Bruk innstillinger i.h.t. figurene
- Vertikal luftstrøm er forhåndsinnstilt ut fra modus:
COOLING/DRY-modus: Horizontal luftstrøm ①
FAN-modus: Vertikal luftstrøm ⑦
- I AUTO-modus vil luftstrømmen i det første minuttet etter oppstart være horisontal. Luftretningen kan ikke endres.



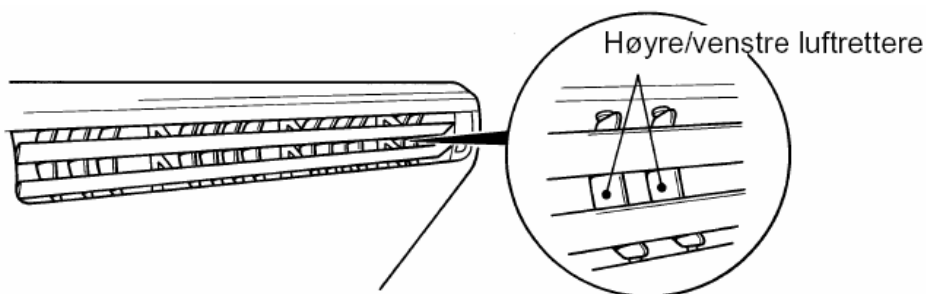
JUSTERING AV HORIZONTAL LUFTRETNING

Trykk på knappen for innstilling av horisontal luftstrøm

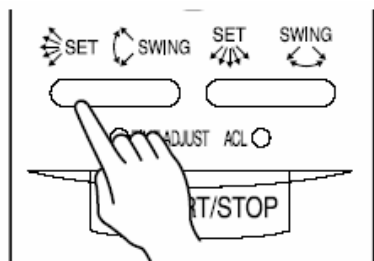
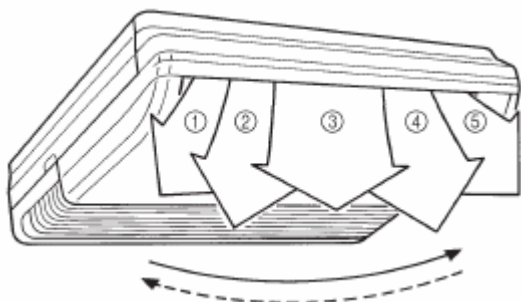
Hver gang knappen blir trykt inn forandres luftstrømmen i følgende rekkefølge:



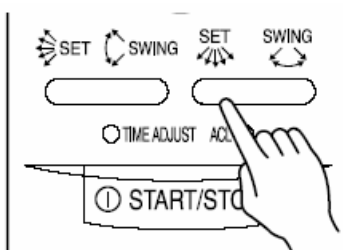
Displayet på fjernkontrollen endrer seg ikke.



- Bruk luftretterne innenfor området som vist på figurene over.



Eksempel: I vertikal luftretning



Eksempel: I horisontal luftretning

SWING-INNSTILLING (gjelder kun modell AUH12LBAB og AUH14LBAB)

Start enheten før du bruker denne funksjonen.

VELGE SWING-FUNKSJON

Trykk på AIR FLOW DIRECTION VERTICAL SWING-knappen.

SWING-indikatorlampen (oransje) lyser.

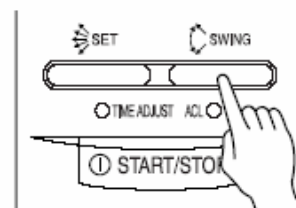
I denne modusen vil opp/ned-luftretterne automatisk sørge for vertikal swing (opp/ned).

STOPPE SWING-FUNKSJONEN

Trykk på AIR FLOW DIRECTION VERTICAL-knappen igjen.

SWING-indikatorlampen (VERTIKAL SWING) slukkes.

Luftstrømretningen går tilbake til innstillingen som var i bruk før SWING-funksjonen startet.



Om swing-funksjonen

- Swingområdet avhenger av luftstrømretningen.

Luftstrømretning	Swingområde
1	1 til 3
2, 3	2 til 4
4	1 til 4 (hele området)

- Hvis swingområdet ikke er som ønsket, bruker du fjernkontrollens AIR FLOW DIRECTION SET-knapp til å endre swingområdet.
- SWING-funksjonen kan stanse midlertidig når enhetens vifte ikke går eller går på lav hastighet.

SWING-INNSTILLING

(gjelder kun modell ABH14LBAJ, ABH18LBAJ og ABH24LBAJ)

Start enheten før du bruker denne funksjonen.

VELGE VERTIKAL SWING-FUNKSJON

Trykk på AIR FLOW DIRECTION VERTICAL SWING-knappen.

SWING-indikatorlampen (VERTIKAL SWING) (oransje) lyser.

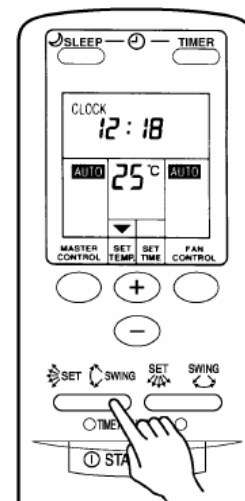
I denne modusen vil luftretterne automatisk sørge for vertikal swing (opp/ned).

STOPPE VERTIKAL SWING-FUNKSJON

Trykk på AIR FLOW DIRECTION VERTICAL-knappen igjen.

SWING-indikatorlampen (VERTIKAL SWING) slukkes.

Luftstrømretningen går tilbake til innstillingen som var i bruk før SWING-funksjonen startet.



Eks: Vertikal swing

Om vertikal luftstrøm-swing-funksjonen

- Swingområdet avhenger av luftstrømretningen.

Luftstrømretning	Swingområde
1	1 til 3
2	1 til 4
3	2 til 5
4	3 til 6
5	4 til 7
6	5 til 7
7	1 til 7 (hele området)

- Hvis swingområdet ikke er som ønsket, bruker du fjernkontrollens knapp for innstilling av vertikal luftstrøm til å endre swingområdet.
- SWING-funksjonen kan stanse midlertidig når enhetens vifte ikke går eller går på lav hastighet.
- Ikke still inn luftretterne i lange perioder siden det kan samle seg vanndamp ved luftutslippet og vann kan dryppe fra enheten.

VELGE HORIZONTAL SWING-FUNKSJON

Trykk på knappen for horisontal luftstrøm.

SWING-indikatorlampen (HORIZONTAL SWING) (oransje) lyser. I denne modusen vil luftretterne automatisk sørge for horisontal swing (høyre/venstre).

STOPPE HORIZONTAL SWING-FUNKSJON

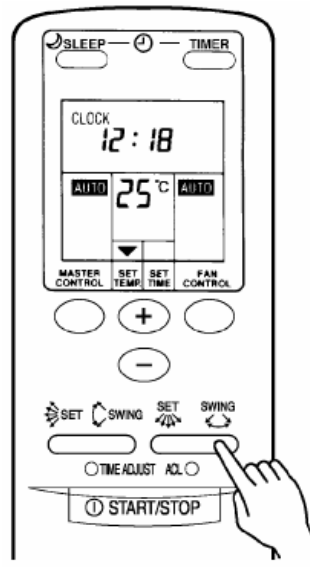
Trykk på knappen for horisontal luftstrøm igjen.

SWING-indikatorlampen (HORIZONTAL SWING) slukkes. Luftstrømretningen går tilbake til innstillingen som var i bruk før SWING-funksjonen startet.

Om horisontal luftstrøm-swing-funksjonen

- Swingområdet avhenger av luftstrømretningen.

Luftstrømretning	Swingområde
1	1 til 5 (hele området)
2	1 til 3
3	2 til 4
4	3 til 5
• 5	1 til 5 (hele området)



Eks: Horisontal swing

- Hvis swingområdet ikke er som ønsket, bruker du fjernkontrollens knapp for innstilling av horisontal luftstrøm til å endre swingområdet.
- SWING-funksjonen kan stanse midlertidig når enhetens vifte ikke går eller går på lav hastighet.

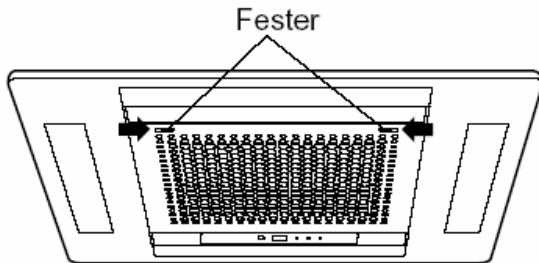
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

(gjelder kun modell AUH12LBAB og AUH14LBAB)

RENGJØRING AV LUFTFILTER

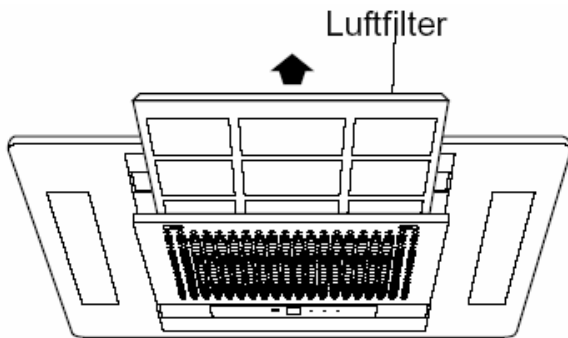
Før rengjøring må enheten være avslått og strømkontakten være dratt ut. Slå av strømbryteren.

1. **Dytt frontpanelets fester innover mot sentrum av enheten for å åpne det.**



2. **Dra filteret ut av frontpanelet.**

3.

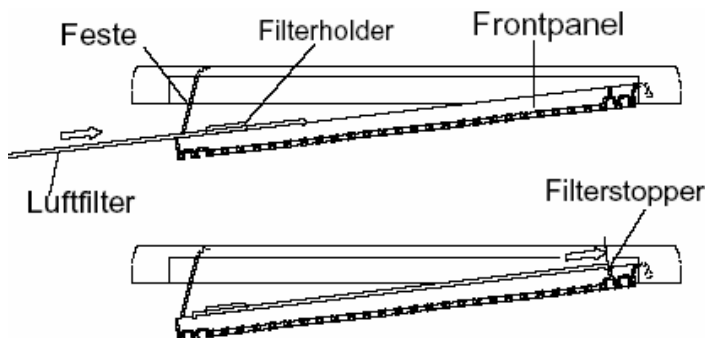


4. **Rengjør luftfiltrene.**

Fjern støv fra luftfiltrene ved å støvsuge eller vaske dem. Etter vasken lar du dem tørke skikkelig på et skyggefullt sted.

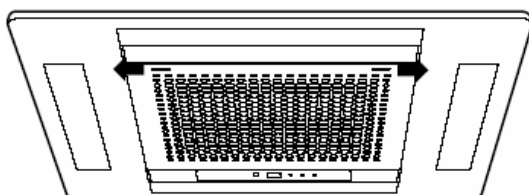
5. **Sett luftfiltrene på plass igjen på frontpanelet.**

- A. Fest luftfilteret i holderen.
- B. Pass på at luftfilteret får kontakt med filterstopperen når det settes inn i holderen.
- C.



6. **Lukk frontpanelet og dytt festene utover.**

7.



RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

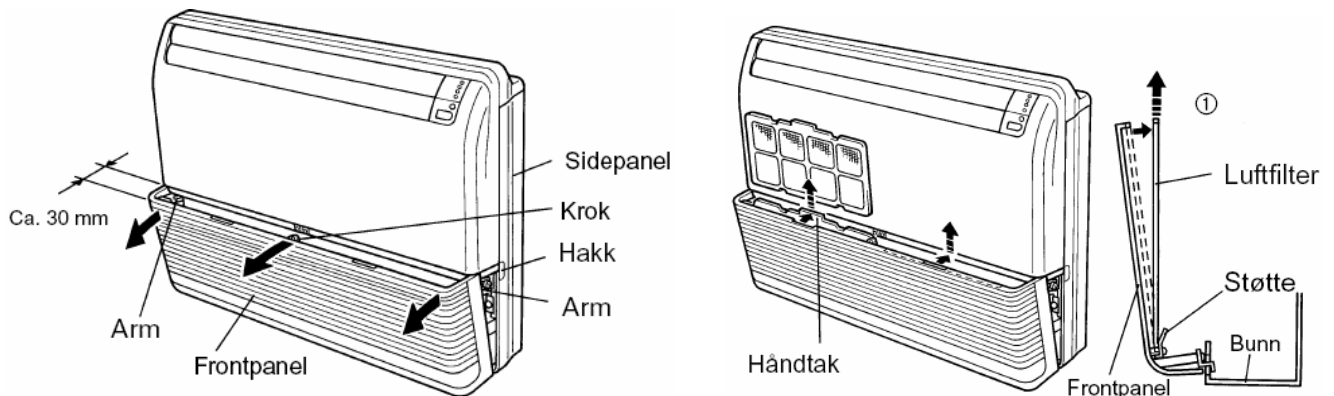
(gjelder kun modell ABH14LBAJ, ABH18LBAJ og ABH24LBAJ)

- Før rengjøring må enheten være avslått og strømkontakten være dratt ut.

RENGJØRING AV LUFTFILTER

- Før rengjøring må enheten være avslått og strømkontakten være dratt ut. Frontpanelet må være festet skikkelig. Ikke kom borti varmevekslerne når du skifter filtre. Det kan føre til skade.

1. Dra ut begge sider og midten av frontpanelet.



2. Dra luftfiltrene oppover for å fjerne dem.

Dytt håndtakene til luftfiltrene vekk fra luftpanelet i retning 1 og dra ut luftfiltrene.

3. Rengjør luftfiltrene.

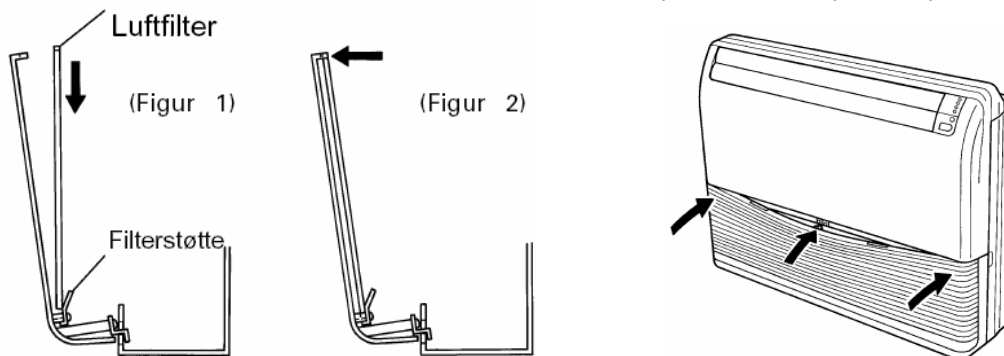
Fjern støv fra luftfiltrene ved å støvsuge eller vaske dem. Etter vasken lar du dem tørke skikkelig på et skyggefullt sted.

4. Sett på plass luftfiltrene i frontpanelet.

1 - Luftfiltrene passer inn på innsiden av frontpanelet. (Fig. 1)

2 - De nederste kantene av filtrene passer inn i filterklammene. (Fig. 1)

3 - Luftfiltrene bør dyttes ned så de øverste kantene passer øverst på frontpanelet. (Fig. 2)



5. Dytt inn begge sider og midten av frontpanelet.

FØLGENDE GJELDER FOR ALLE MODELLER:

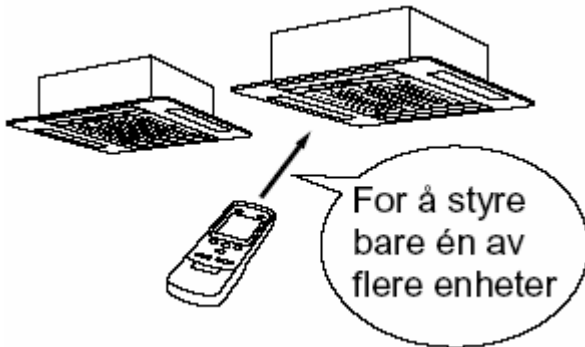
- Støv kan fjernes fra luftfilteret med en støvsuger eller ved å vaske filteret i et mildt vaskemiddel og varmt vann. Hvis du vasker filteret, må du sørge for å tørke det skikkelig på et skyggefullt sted før du setter det inn igjen.
- Hvis det samler seg støv på luftfilteret, reduseres luftstrømmen. Dette gjør at enheten fungerer dårligere og at det blir mer støv.
- I perioder med normal bruk bør luftfiltrene renses hver fjerde uke.

- Når enheten har vært brukt i en lengre periode, vil det normalt samle seg smuss i den. Dette reduserer effekten. Det anbefales derfor at det i tillegg til vanlig rengjøring tas en mer grundig sjekk. Ta kontakt med forhandler for mer informasjon.
- Når dekslet på innedelen vaskes, må du ikke bruke vann som har høyere temperatur enn 40 °C eller flyktige væsker som benzen, tynner etc. Hårspray og insektmidler må heller ikke brukes.
- Dersom enheten ikke skal brukes på en måned eller lengre, lar du den gå en halv dag på FAN-modus for å sikre at innedelen er tørr.

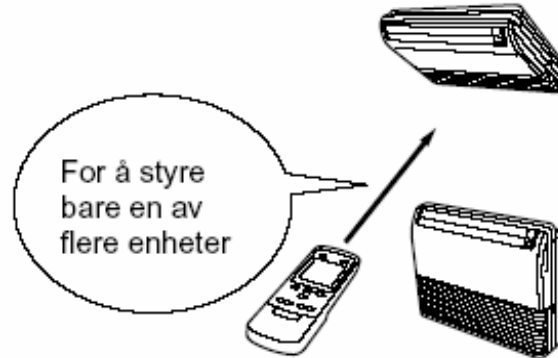
VELGE SIGNALKODE TIL FJERNKONTROLLEN

Når to eller flere enheter er installert i et rom og fjernkontrollen styrer en annen enhet enn den du ønsker å stille inn, endrer du signalkoden for fjernkontrollen så den styrer den enheten du vil stille inn (fire valg er mulig). Når to eller flere enheter er installert i et rom tar du kontakt med leverandøren for å stille inn de individuelle signalkodene.

Figur nedenfor til venstre gjelder kun modell AUH12LBAB og AUH14LBAB:



Figur nedenfor til høyre gjelder kun modell ABH14LBAJ, ABH18LBAJ og ABH24LBAJ:



Velge signalkode til fjernkontrollen

Bruk følgende trinn til å velge signalkode til fjernkontrollen. (Merk at enheten ikke kan motta et signal hvis den ikke er stilt inn på signalkoden.)

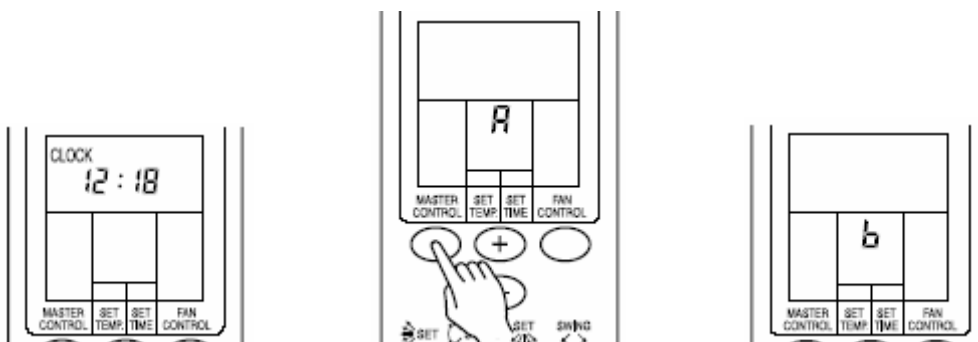
1. Trykk på **START/STOP**-knappen til bare klokken vises på fjernkontrollens display.
2. Trykk på **MASTER CONTROL**-knappen i minst fem sekunder for å vise gjeldende signalkode (opprinnelig stilt inn på **A**).
3. Trykk på **+/-**-knappene for å endre signalkoden mellom **A-b-c-d**. Ha lik kode på displayet som enhetens signalkode.
4. Trykk på **MASTER CONTROL**-knappen en gang til for å gå tilbake til klokke-displayet. Signalkoden endres.

Hvis du ikke trykker på noen knapper innen 30 sekunder etter at signalkoden vises, går systemet tilbake til det originale klokke-displayet. I dette tilfellet begynner du på nytt fra trinn 1.

Enhetens signalkode er stilt inn på A før forsendelse. Ta kontakt med forhandleren for å endre signalkoden.


Fjernkontrollen tilbakestiller seg til kode A når batteriene i fjernkontrollen byttes ut. Hvis du bruker en annen signalkode enn signalkode A, tilbakestiller du signalkoden når batteriene er byttet ut.

Hvis du ikke kan enhetens signalkodeinnstilling, prøver du hver av signalkodene (**A-b-c-d**) til du finner koden som styrer enheten.



PROBLEMLØSNING

Instruksjoner som gjelder oppvarming, gjelder kun for varme- og kjølemodeller.

 **Advarsel!** I tilfeller med feil (brent lukt osv.) stopper du maskinen, koplek fra strømkabelen og kontakter forhandler. Det er ikke nok å bare ta ut kontakten. Forsikre deg alltid om at strømmen er ordentlig slått av.

Før du kontakter forhandler må du gjøre dette:

	Symptom	Problem
NORMAL FUNKSJON	Starter ikke med en gang:	Bli maskinen stoppet og så startet igjen med én gang, starter ikke kompressoren i utedelen før det har gått 3 minutter for å unngå at sikringer på strømkursen går. Bli strømkabelen frakoplet og så koplet til igjen, vil en innebygd sikkerhetsfunksjon starte. Denne funksjonen vil gå i 3 minutter og hindrer oppstart i denne perioden.
	Lyder kommer fra innedelen:	Under vanlig drift og rett etter stopp kan du høre lyder som ligner på vann i rør. Dette høres særlig 2-3 minutter etter oppstart og skyldes gassen som sirkulerer i systemet. I bruk kan det også forekomme lave knirkelyder. Dette skyldes ekspansjon i materialet på innedelen på grunn av temperaturvariasjoner. Under oppvarming kan du høre en lav freselyd som skyldes den automatiske avisingen.
	Lukt:	Det kan komme lukt fra innedelen. Denne lukten kommer fra rommet, for eksempel fra møbler, tobakk osv. som sirkuleres gjennom innedelen.
	Fukt og damp kommer fra innedelen:	I COOLING- eller DRY-modus kan det komme en tynn damp fra innedelen. Dette skyldes den plutselige avkjølingen av romluften ved luften som slippes ut av enheten, og resulterer i kondensering og damp. Under oppvarming kan utedelens vifte stanse og de kommer damp fra enheten. Dette skyldes den automatiske avisingen.
	Luftstrømmen er svak eller har stoppet:	Når oppvarmingen startes, er viftehastigheten opprinnelig veldig lav slik at enheten skal bli ordentlig varmet opp. Under oppvarming stanser utedelen hvis romtemperaturen overstiger termostatinnstillingen, og innedelen går på veldig lav viftehastighet. Hvis du ønsker å varme opp

	Symptom	Dette må du sjekke
SJEKK EN GANG TIL	Enheten starter ikke:	Har det vært strøbrudd? Har det gått sikringer? Er TIMER-funksjonen aktivert?
	Dårlig kjøleeffekt:	Er luftfilteret skittent? Er luftgjennomstrømningen blokkert? Har du stilt inn romtemperaturen (termostat) riktig? Er et vindu eller dør åpen? Ved Cooling-modus: Står solen rett inn gjennom vinduene? (Trekk for gardinene). Ved Cooling-modus: Står det noen varmekilder eller datamaskiner i rommet eller er det mange mennesker der?
	Maskinen operer ikke som vist på fjernkontrollen:	Er batteriene i fjernkontrollen utladet? Er batteriene satt i riktig?
	Mottar ikke signal etter at batteriene til fjernkontrollen er byttet ut:	Bruker du en annen signalkode enn kode A?
		rommet ytterligere, stiller du termostaten på en høyere innstilling. Under oppvarming stanser enheten midlertidig (mellom 7 og 15 minutter) under automatisk avising. Under automatisk avising blinker OPERATION-indikatorlampen. Viften går veldig lav hastighet i DRY-modus eller når temperaturen i rommet overvåkes.
	Det kommer vann fra utedelen:	Under oppvarming kan det komme vann fra utedelen på grunn av den automatiske avisingen.

Har du fortsatt problemer etter å ha kontrollert disse sjekkpunktene, eller merker brent lukt eller hvis TIMER-indikatorlampen på innedelen blinker, stopper du enheten, tar ut støpslet og kontakter forhandler.

TIPS OM BRUK

Instruksjoner som gjelder oppvarming, gjelder kun for varme- og kjølemodeller.

Bruk og ytelse

Oppvarming

Denne enheten bruker varmepumpeprinsippet og absorberer varme fra uteluften og overfører den varmen innendørs. Som et resultat reduseres oppvarmingseffekten når utetemperaturen synker. Hvis du føler at det ikke blir nok varme, anbefaler vi at du bruker varmepumpen sammen med andre varmeapparater. Varmepumper varmer opp hele rommet ved å resirkulere luften gjennom rommet. Dette medfører at det kan ta litt tid før rommet er oppvarmet fra varmepumpen er startet.

Når inne- og utetemperaturen er høy

Når både inne- og utetemperaturen er høy ved bruk av heating-modus, kan utedelens vifte stanse innimellom.

Automatisk avising kontrollert av mikrodatamaskin

Ved bruk av heating-modus ved lav utetemperatur og høy fuktighet, kan det danne seg rim på utedelen, noe som kan føre til redusert ytelse.

For å forhindre dette, er enheten utstyrt med en automatisk avisingsfunksjon som er kontrollert av en mikrodatamaskin. Hvis det danner seg rim, stanser enheten midlertidig, og aviser en kort stund (7 til 15 minutter).

Ved automatisk avising, blinker OPERATION-indikatorlampen (rød).

Lav romkjøling

Når utetemperaturen synker, kan utedelens vifter gå på lav hastighet.

AUTO Restart

Ved strømbrudd

- Ved strømbrudd vil enheten starte automatisk når strømmen er tilbake.
- Ved strømbrudd i TIMER-modus, tilbakestilles timeren og enheten begynner (eller stanser) under den nye timerinnstillingen. I dette tilfellet blinker TIMER-indikatorlampen (grønn).
- Bruk av andre elektriske apparater (barbermaskin osv.) eller trådløse radiosendere i nærheten eller kan føre til ustabil drift av enheten. Hvis dette skjer, kan du kople fra strømforsyningen midlertidig og kople den til igjen. Så bruker du fjernkontrollen igjen.

Samtidig bruk av flere enheter

Instruksjoner som gjelder oppvarming er merket med * og gjelder kun varme- og kjølemodeller.

- Når du bruker en multienhet, kan flere innedeler brukes samtidig, men når to eller flere innedeler i samme gruppe brukes samtidige, kan oppvarmings- og kjøleeffekten bli dårligere enn når en enkelt enhet brukes alene. Hvis du ønsker å bruke mer enn en innedel til avkjøling samtidig, bør det skje på natten og på andre tidspunkter da det ikke kreves like mye ytelse. * På samme måte er det når flere enheter brukes til oppvarming. Det anbefales at de brukes sammen med andre oppvarmingsmidler.
- Sesongmessige forhold og utetemperaturvariasjoner, strukturen på rommene og antall mennesker i dem kan også føre til forskjeller i driftseffektivitet. Vi anbefaler at du prøver forskjellige driftsmønstre for å bekrefte varme- og kjøleytelsen som enhetene gir, og bruker dem på den måten som passer best til familiens livsstil.
- Hvis du oppdager at en eller flere av enhetene gir dårlig kjøling eller oppvarming mens den brukes samtidig med andre, anbefaler vi at du stanser samtidig bruk av flere enheter.
- * Enheten kan ikke brukes i følgende driftsmoduser: (Hvis innedelen blir bedt om å gå i en driftsmodus som den ikke er i stand til, blinker OPERATION-indikatorlampen (rød) på innedelen (1 sekund på, 1 sekund av) og enheten går i standby-modus.)
Heating- og cooling-modus (eller dry-modus)
Heating-modus og fan-modus
- Enheten kan gå i følgende driftsmoduser:
Cooling- og dry-modus
Cooling- og fan-modus
Dry- og fan-modus
- * Driftsmodus (heating- eller cooling (dry)) på utedelen bestemmes av driftsmodus på den innedelen som var i gang først. Hvis innedelen ble startet i fan-modus, blir ikke driftsmodus på utedelen bestemt. Hvis for eksempel inndel (A) ble startet i fan-modus og så ble innedel (B) startet i heating-modus, starter innedel (A) midlertidig i fan-modus, men når innedel (B) begynner i heating-modus, begynner OPERATION-indikatorlampen (rød) for innedel (A) å blinke (1 sekund av, 1 sekund på) og går i standby-modus. Inndel (B) fortsetter å gå i heating-modus.

MERK:

- * Ved bruk av heating-modus starter utedelen med jevne mellomrom avisning i korte perioder. Hvis brukeren setter innedelen på heating igjen, fortsetter avisningen og heating-modus starter når avisningen er ferdig. Det kan ta litt tid før det slippes ut varm luft.
- * Ved bruk av heating-modus kan toppen på innedelen bli varm, men dette skyldes at kjølemiddel sirkuleres gjennom enheten selv når den er stanset, og det er ikke en feil.

Importør:

Pingvin Klima AS

Kuldeentreprenør - Alt innen behagelig temperatur

Ole Deviksvei 16B

N-0666 Oslo

Telefon: 22 65 04 15

Fax: 22 65 04 16

E-post: post@pingvinklima.no

www.pingvinklima.no

Forhandler: